



BS-RS1-M

DE Bügelschelle mit RS-Fuss, für 1 Einzelkabel
Montageanleitung

EN Clamp clip with RS foot, for 1 single cable
Mounting instructions

ES Abrazadera semirredonda con patilla RS, para 1 cable individual
Instrucciones de montaje

RU Зажимная скоба с RS-образной лапкой, для одного одножильного кабеля
Руководство по монтажу



Installation
electrotechnical expertise

**OBO Bettermann
Holding GmbH & Co. KG**
P. O. Box 1120
58694 Menden
GERMANY

Customer Service
Tel.: +49 2373 89 - 13 00

toi@obo.de

www.obo-bettermann.com

OBO
BETTERMANN

Building Connections

DE

Bügelshelle BS-RS1-M

Produktbeschreibung

Bügelshelle mit Metalldruckwanne und eingängiger Schraube zur vertikalen und horizontalen Montage von 1 Einzelleiterkabel an Rundprofilen oder Röhren mit Durchmesser ≤ 22 mm. Der Einsatz einer Gegenwanne wird empfohlen. Befestigungsabstände gemäß normativer Vorgaben.

- 1** **1** Metalldruckwanne mit eingängiger Schraube
- 1** **2** Schellenkörper mit RS-Fuß
- 1** **3** Gegenwanne, Metall (nicht im Lieferumfang)

Bügelshelle montieren

ACHTUNG Gefahr von Funktionsverlust!

Bügelshellen können sich aus Profilschienen lösen und Kabel nicht mehr richtig fixieren. Bügelshellen nur an Profilschienen mit vorgegebener Schlitzweite montieren.

1. Gegenwanne hinter Kabel auf Schellenkörper schieben **2**.
2. RS-Fuß an Rundprofil oder Rohr (≤ 22 mm) hängen **3**.
3. Druckwanne mit Schraube anziehen (siehe Tabelle-Anzugsdrehmoment), um Kabel zu fixieren **4**.

Bügelshelle warten

Im Zuge der Wartungsintervalle den festen Sitz der Kabel überprüfen und falls notwendig, Druckwanne mit Schraube nachziehen (siehe Tabelle Anzugsdrehmoment).

Bügelshelle entsorgen

Örtliche Müllentsorgungsvorschriften beachten.

Technische Daten

Typ	Kabel Ø mm	Art.-Nr.
BS-RS-M FT	12 - 64	11583...

Werkstoff	Schraube	Anzugsdrehmoment
FT	M6	3 Nm
FT	M8	5 Nm

EN

BS-RS1-M clamp clip

Product description

Clamp clip with metal pressure trough and single-pitch screw for vertical and horizontal mounting of 1 single-wire cable on round profiles or pipes with a diameter ≤ 22 mm. We recommend the use of a counter-sleeve. Fastening distances according to standard specifications.

- 1** **1** Metal pressure sleeve with single-pitch screw
- 1** **2** Clip element with RS foot
- 1** **3** Counter-trough, metal (not in scope of delivery)

Mounting the clamp clip

ATTENTION Risk of function loss!

Clamp clips can become loose from profile rails, meaning that cables can no longer be fixed properly. Only mount clamp clips on profile rails with the specified slot width.

1. Push the counter-sleeve onto the clip body behind the cables **2**.
2. Hang the RS foot on the round profile or pipe (≤ 22 mm) **3**.
3. Tighten the pressure sleeve with the screw (see tightening torque table) to fix the cables **4**.

Maintaining the clamp clip

During periodic maintenance work, it may become necessary to check the tight fit of the cables and, if necessary, to retighten the pressure trough with the screw (see tightening torque table).

Disposing of clamp clips

Comply with the local waste disposal regulations.

Technical data

Type	Cable Ø mm	Item no.
BS-RS-M FT	12–64	11583...

Material	Bolt	Tightening torque
FT	M6	3 Nm
FT	M8	5 Nm

ES

Abrazadera semirredonda BS-RS1-M

Descripción del producto

Abrazadera semirredonda con mediacaña metálica y tornillo de rosca simple para el montaje vertical y horizontal de 1 cable monoconductor en perfiles redondos o tubos con diámetro ≤ 22 mm. Se recomienda el uso de una contra-caña. Distancias de fijación según normativa.

- 1** **1** Mediacaña metálica con tornillo único
- 1** **2** Cuerpo de abrazadera con patilla RS
- 1** **3** Contrabandeja metálica (no incluida en volumen de suministro)

Montaje de abrazadera semirredonda

ATENCIÓN ¡Peligro de pérdida de funcionamiento!

Las abrazaderas semirredondas pueden soltarse de los perfiles y los cables ya no se fijan correctamente. Fije las abrazaderas semirredondas solo en los perfiles con ancho de ranura indicado.

1. Empuje la contrabandeja detrás del cable en el cuerpo de la abrazadera **2**.
2. Cuelgue la patilla RS en un perfil o tubo redondo (≤ 22 mm) **3**.
3. Apretar la media caña con tornillo (ver tabla de par de apriete) para fijar el cable **4**.

Mantenimiento de abrazadera semirredonda

Durante los intervalos de mantenimiento compruebe que los cables están fijos y, si es necesario, vuelva a apretar la semicaña con tornillo (ver tabla de par de apriete).

Eliminación de abrazadera semirredonda

Respetar la normativa local de eliminación de residuos.

Datos técnicos

Tipo	Ø cable	N.º de art.
BS-RS-M FT	12 - 64	11583...

Material	Tornillo	Par de apriete
FT	M6	3 Nm
FT	M8	5 Nm

RU

Зажимная скоба BS-RS1-M

Описание изделия

Зажимная скоба с металлической прижимной пластиной и винтом с однозаходной резьбой для вертикального и горизонтального монтажа одного одножильного кабеля на круглых профилях или трубах диаметром ≤ 22 мм. Рекомендуется применение встречной пластины. Расстояние между креплениями согласно нормативным требованиям.

- 1** **1** Металлическая прижимная пластина с винтом с однозаходной резьбой
- 1** **2** Корпус скобы с RS-образной лапкой
- 1** **3** Встречная пластина, металл (не входит в комплект поставки)

Монтаж зажимной скобы

ВНИМАНИЕ! Опасность выхода из строя!

Зажимные скобы могут отсоединиться от профильных шин, и кабели больше не будут зафиксированы надлежащим образом. Устанавливайте зажимные скобы только на профильные шины с указанной шириной прорези.

1. Надвиньте пластину за кабелем на корпус скобы **2**.
2. Навесьте RS-образную лапку на круглый профиль или трубу (≤ 22 мм) **3**.
3. Затяните прижимную пластину винтом (см. таблицу моментов затяжки), чтобы зафиксировать кабель **4**.

Техническое обслуживание зажимных скоб

В рамках технического обслуживания проверьте прочность посадки кабелей и при необходимости затяните прижимную пластину винтом (см. таблицу моментов затяжки).

Утилизация зажимных скоб

Соблюдайте местные предписания по утилизации отходов.

Технические характеристики

Тип	Кабель Ø мм	Арт.
BS-RS-M FT	12 - 64	11583...

Материал	Винт	Момент затяжки
FT	M6	3 Нм
FT	M8	5 Нм